

LA  
REPUBLICA  
DEL NIGER



*a la hora de la independencia*

**Hamani Diori**  
**Presidente Del**  
**Gobierno de la**  
**República**  
**del Níger**



**E**l Sr. Diori nació el año 1916 en el Níger. Diplomado en la Escuela Normal de Dakar, se dedicó al magisterio y en 1952 era director de la escuela de Niamey.

En 1946 fundó el Partido Progresista Nígerio, rama local del partido Concentración Democrática Africana (Rassemblement Démocratique Africain—RDA).

En los años 1946-1951 y 1956-1958, el Sr. Diori fue diputado por el Níger en la Asamblea Nacional francesa. El 21 de junio de 1957 pasó a ser Vicepresidente de esa Asamblea, cargo que desempeñó hasta diciembre de 1958. En marzo de 1958, el Sr. Diori formó parte de la delegación francesa a la Asamblea Parlamentaria Europea.

Conforme a las disposiciones de la Constitución francesa de 1958 relativas a la Comunidad, el Níger optó el 18 de diciembre de 1958 por la condición de República autónoma, Estado miembro de la Comunidad. El Sr. Hamani Diori pasó a ser entonces el Presidente del Gobierno provisional de la República del Níger.

Tras ser aprobada la Constitución de la República del Níger el 25 de febrero de 1959 por la Asamblea Constituyente, la República del Níger formó su primer gobierno y el Sr. Diori fue confirmado en el cargo de Presidente del mismo.

# INDICE

	PAGINA
La República del Níger .....	3
Breve Reseña Histórica y Evolución Política Reciente .....	6
El País y el Pueblo .....	8
Desarrollo Social y Cultural .....	13
<i>Educación</i> .....	13
<i>Salud Pública</i> .....	16
<i>Legislación Social</i> .....	17
La Economía .....	18
<i>Cultivos Comerciales</i> .....	21
<i>Ganadería</i> .....	24
<i>Industria</i> .....	28
<i>Transportes</i> .....	29
<i>Comercio Exterior</i> .....	32

**E**N estos momentos en que las nuevas Repúblicas de Africa y Madagascar pasan a ocupar su lugar en las Naciones Unidas, la Embajada de Francia se complace en presentar un cuadro general de estos países y sus pueblos, en señalar los principales pasos dados en su avance hacia la unidad y la independencia, y en indicar cómo ha contribuido Francia al desarrollo político y económico de estos Estados democráticos modernos. El tema del presente folleto es la República del Níger.



Niamey, la capital

# LA REPUBLICA DEL NIGER

## *Un Estado Democrático Moderno*

**E**N EL referéndum del 28 de septiembre de 1958, el pueblo del Níger votó en la proporción del 78% en favor de la Constitución elaborada por el Gobierno del General de Gaulle, en la cual se ofrecieron a los Territorios de Ultramar de la República Francesa varias posibilidades en cuanto a la elección de su futura condición jurídica.

El 14 de diciembre de 1958, el partido R.D.A. (Concentración Democrática Africana) ganó la mayoría de los puestos en la nueva Asamblea Territorial, que inmediatamente se erigió en Asamblea Constituyente y optó, el 18 de diciembre, por la condición de Estado miembro de la Comunidad.

Al mismo tiempo, encargó la formación del Gobierno al Sr. Hamani Diori, diputado a la Asamblea Nacional francesa y Secretario General de la rama nigería del partido R.D.A.

Después de adoptar la Constitución de la República del Níger el 25 de febrero de 1959, la Asamblea Constituyente se convirtió en Asamblea Legislativa.

La última etapa en el avance del Níger hacia la independencia quedó alcanzada cuando el Parlamento francés y el Senado de la Comunidad adoptaron la Ley Constitucional de 4 de junio de 1960. Esta ley transformó la primitiva Comunidad, que estaba basada en un conjunto de instituciones comunes, en una asociación contractual, lo cual permitió a cada Estado llegar a ser independiente sin retirarse por ello de la Comunidad.

Después de firmarse con la República Francesa, el 11 de julio de 1960, acuerdos que reconocían incondicionalmente la plena soberanía internacional de los cuatro Estados miembros del Consejo de la "Entente", la República del Níger proclamó su independencia el 3 de agosto de 1960. La forma de sus futuras relaciones con la República Francesa será determinada mediante negociaciones ulteriores. Con la recomendación de Francia, la República del Níger fue admitida como Miembro de las Naciones Unidas el 20 de septiembre de 1960.

**En honor de la independencia  
todas las casas lucieron banderas**





### La Constitución del Níger

El preámbulo de la Constitución reafirma la adhesión de la nueva República a los principios de la democracia, a los derechos del hombre y a las libertades cívicas, así como su determinación de establecer relaciones de cooperación y solidaridad con todos los Estados de la Comunidad.

La Constitución declara que la República del Níger será un Estado democrático y secular y miembro de la Comunidad. El francés es el idioma oficial del país. La Constitución especifica además que “la soberanía nacional pertenece al pueblo, el cual la ejercerá por conducto de sus representantes o por medio de referéndums. Tienen voto todos los ciudadanos de uno y otro sexo mayores de edad.”

El **poder ejecutivo** pertenece al Presidente del Consejo de Ministros, el cual es investido por la Asamblea Legislativa después de cada elección general.

Se está estudiando en la República del Níger una enmienda de la Constitución que dará lugar al establecimiento de un sistema presidencial de Gobierno. En virtud de esta reforma, el jefe de Estado será elegido directamente por sufragio universal y habrá incompatibilidad entre las funciones de diputado y las de ministro.

El **poder legislativo** pertenece a la Asamblea Legislativa; ésta se compone de 60 miembros que son elegidos por cinco años por sufragio universal y directo.

El Gobierno deberá dimitir y la Asamblea Legislativa será disuelta si una moción de censura contra el Gobierno es aprobada por la Asamblea por mayoría de dos tercios, o si un voto de confianza solicitado en favor del Gobierno es rechazado por mayoría absoluta. No obstante, el Presidente del Consejo de Ministros no podrá pedir un voto de confianza a la Asamblea, y ésta no podrá votar una moción de censura, hasta tres años después de la investidura del Presidente del Consejo de Ministros.

**La autoridad judicial es independiente.** Hay una Corte de Estado que tiene una sección encargada de estatuir sobre la constitucionalidad de las leyes; hay una segunda sección que entiende en las causas civiles y una tercera sección que actúa como tribunal de cuentas.



La Alta Corte de Justicia está integrada por diputados elegidos de su seno por la Asamblea Legislativa. Esta Corte juzgaría al Presidente del Consejo de Ministros o a cualquier ministro en caso de ser acusados por la Asamblea Legislativa de crímenes o delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones.

La República del Níger tiene asimismo un Consejo Económico y Social cuyas funciones son puramente consultivas.

#### **El Consejo de la "Entente"**

El 29 de mayo de 1959, la República del Níger se unió a las Repúblicas de la Costa de Marfil, del Alto Volta y del Dhomey para organizar el Consejo de la "Entente", órgano que se reúne dos veces al año y en cuya presidencia se turnan los Jefes de Estado de los cuatro países. El Presidente, cuyo mandato dura un año, es asistido por una secretaría administrativa. El Sr. Houphouet-Boigny, de la Costa de Marfil, ejerció la presidencia de dicho Consejo en 1959 y el Sr. Hamani Diori, del Níger, le sucedió en 1960.

El Consejo de la "Entente" ha organizado ya una Unión Aduanera, así como un Fondo de Solidaridad para prestar asistencia financiera a cada uno de los Estados miembros. Además, ha dispuesto la coordinación de los planes de desarrollo de los cuatro Estados y de sus políticas en materia de tributación, administración pública, legislación del trabajo, obras públicas, transportes y comunicaciones.

#### **Otros acuerdos**

El 11 de junio de 1959, la República del Níger, juntamente con los otros miembros del Consejo de la "Entente", concertó un acuerdo de unión aduanera con las vecinas Repúblicas del Senegal, de Malí y de Mauritania. Además, el 12 de mayo de 1959 firmó un convenio de cooperación con la O.C.R.S. (Organización Común de las Regiones Saharianas). Este convenio prevé la prestación de asistencia financiera y técnica por la O.C.R.S. para asegurar el progreso económico y social en la región sahariana del Níger y la prospección y aprovechamiento de los recursos de materias primas estratégicas en todo el territorio nigerio.

# BREVE RESEÑA HISTORICA Y EVOLUCION POLITICA RECIENTE

## *La marcha hacia la autonomía y la independencia*

LAS PRIMERAS referencias históricas al Níger datan de los tiempos del imperio romano. Tolomeo relata que las expediciones de Septimio Flaco y Juliano Materno penetraron en una región montañosa situada al norte del Sáhara, que se ha averiguado ser el Macizo de Air en el Níger de hoy día.

Los principios del imperio songhai, que fue fundado en Gao a orillas del río Níger, se remontan a los tiempos remotos del siglo VII. Los mil años que siguieron fueron una época de actividades guerreras, de migraciones de tribus y luchas entre imperios rivales que aspiraban a imponer su hegemonía.

A principios del siglo XVII, los djerms emigraron en gran número a las márgenes del Níger Medio. Los Estados hausas se afianzaron y los tuareg formaron grandes confederaciones. A continuación llegaron los conquistadores peuls. Usman dan Fodio estableció el reino de Sokoto a fines del siglo XVIII. Subyugó a los hausas, pero sus sucesores sólo consiguieron mantener su autoridad como jefes religiosos musulmanes.

En el siglo XIX llegaron los europeos. El primero de ellos fue Mungo Park, un escocés que fue muerto cerca de Bussa en 1806. Una serie de exploradores alemanes pasaron por el territorio del Níger a mediados del siglo; a continuación vinieron los franceses en los años del decenio de 1890. El primer puesto avanzado francés fue establecido en Talibia en 1896 por un oficial de marina, el teniente de navío Hourst.

Tras un breve período de gobierno militar, se instituyó una administración civil francesa que en 1921 empezó a organizar la recién establecida Colonia del Níger. Desde un principio, los esfuerzos del país se concentraron en la edificación de ciudades, la apertura de caminos, el levantamiento de censos, la lucha contra el hambre y la enfermedad, y la preparación de hombres para ponerlos en condiciones de asumir cargos de responsabilidad.

La segunda guerra mundial influyó profundamente en el modo de pensar de las gentes. Los dirigentes franceses se percataron de la necesidad de reorientar la política de Francia para con sus antiguas colonias. La Conferencia de Brazzaville, convocada en enero de 1944 por el General de Gaulle, llevó a la creación de la *Unión Francesa*. Francia se comprometió a desarrollar las civilizaciones de los pueblos de Ultramar y a conducirlos progresivamente hacia la administración democrática de sus propios asuntos.

En 1946, el Níger eligió su primera Asamblea Territorial, que era un órgano representativo dotado de facultades consultivas. Con este motivo, el pueblo trabó conocimiento con las urnas y los representantes elegidos pudieron familiarizarse con la administración de los asuntos del país.

Como consecuencia de su nueva condición de Territorio de Ultramar y parte integrante de la República Francesa, el Níger participó también en la vida política de la Francia metropolitana. Eligió a dos diputados y dos senadores al Parlamento francés en París, así como a otros representantes en la Asamblea de la Unión Francesa. En el plano federal, el Níger envió dos representantes al Gran Consejo del Africa Occidental Francesa.

De este modo, llegó a formarse un grupo de dirigentes políticos que adquirieron experiencia en la gestión de los asuntos públicos. Pronto empezaron a participar en las actividades de partidos políticos recién creados; el primero que se organizó en el Níger fue el Partido Progresista Nigero (P.P.N.), que era la rama local de

la Concentración Democrática Africana (Rassemblement Démocratique Africain —R.D.A.).

Al cabo de diez años, la "Loi-cadre", o ley orgánica, de 1956 concedió una amplia autonomía a los Territorios de Ultramar. Al igual que los demás territorios, el Níger pudo formar su propio Gobierno, que integraban 12 ministros y presidía el Jefe del Territorio, asistido por un Vicepresidente. La Asamblea Territorial debía ser elegida en adelante por sufragio universal directo y se ampliaron considerablemente sus atribuciones, en particular con respecto al presupuesto.

Cuando se redactó en Francia la Constitución de la Vª República, los dirigentes africanos, que ansiaban asumir mayores responsabilidades, tuvieron la oportunidad de expresar sus puntos de vista, muchos de los cuales encontraron expresión en el nuevo texto constitucional.

Celebración de la  
proclamación de la independencia,  
el 3 de agosto de 1960





Puesto de  
alfarería  
en Zinder

## EL PAIS Y EL PUEBLO

**L**A SITUACIÓN geográfica del Níger en el riñon del continente africano, su inmensidad, su alejamiento del mar (más de 800 kilómetros) y su inaccesibilidad, excepto por avión, hacen que este nuevo Estado independiente sea uno de los menos conocidos de los Estados del Africa occidental.

Con sus 1.188.794 kilómetros cuadrados, la superficie de la República del Níger es algo mayor del doble que la de Francia. Su población de 2.600.000 almas es comparable a la del Uruguay.

Como ha dicho uno de los miembros de su Gobierno, el Níger “es esencialmente una antesala del Sáhara.” Limita al norte con el Departamento sahariano de los Oasis y con Libia; al este, con la República del Chad; al oeste con la República de Malí, y al sur con las Repúblicas del Alto Volta y del Dahomey y con la Federación de Nigeria.

El clima semiárido del sur y el clima estepario de la parte norte explican la gran variedad de paisajes que presenta el país y la desigual distribución de su población.

La zona productiva se extiende desde el lago Chad hasta Niamey; en ella se cultivan el maní y los principales productos alimenticios. El monótono monte bajo de la sabana aparece interrumpido, aquí y allá, por grandes extensiones cultivadas—verdes o amarillas, según la estación—que circundan a las aldeas. La mayor parte de los habitantes del país viven en esta región. Estos agricultores sedentarios pertenecen a dos grupos étnicos principales: los hausas (1.125.000) y los djermas-songhais (544.000).

Conforme se avanza hacia el gran desierto, el paisaje y el pueblo cambian. El tamaño de los árboles disminuye; los predios cultivados desaparecen y en lugar de ellos se encuentra a nómadas con sus rebaños, errando en busca de agua, trasladándose de un lugar a otro según la estación. Los peuls (414.000) y los tuàreg (250.000) que habitan esta región dependen de sus rebaños para satisfacer la mayor parte de sus necesidades.

Más hacia el norte—fuera del Macizo de Air, donde la abundancia de agua sostiene una agricultura sedentaria—las arenas movedizas del desierto hacen imposible toda vida humana o animal.

País de limitados recursos y escasa población (2 habitantes por km<sup>2</sup>), la República del Níger tiene una economía esencialmente agrícola y pastoral. Hay poca vida urbana. Niamey, la capital, edificada en las márgenes del río Níger, tiene 30.000 habitantes. Sólo hay otras tres ciudades de más de 10.000 habitantes: Zinder, Tahua y Maradí. Las aglomeraciones restantes no pasan de ser grandes aldeas.

Estos hechos geográficos y humanos explican por qué en el Níger—al igual que en muchos otros países africanos—los esfuerzos por lograr la unidad política y una conciencia nacional tropiezan con toda clase de dificultades, de las que se dan perfecta cuenta los dirigentes actuales.

En los cuarenta años durante los cuales el Níger estuvo vinculado con Francia, las diversas poblaciones encerradas dentro de fronteras artificiales empezaron a adquirir cierto sentimiento de unidad. La evolución política de los 15 últimos años ha permitido a los dirigentes nigerios inculcar gradualmente a la gente la idea de nación con un destino común. En este proceso, Francia sirvió de catalizador dando lugar, paso a paso, al despertar de una conciencia nacional.



A las orillas  
del Río Níger



**Niña tuarea**

**Mujer songhai**



**Niñas songhais**

Niñas djermas



Peul



Mujeres  
de la  
región de  
Tillabery



Sala de clase



Niños en una escuela alcoránica

# DESARROLLO SOCIAL Y CULTURAL

## Educación

Las escuelas primarias, que en un principio se abrieron en las mayores ciudades, se han ido estableciendo gradualmente en todos los principales centros administrativos. La escasez de maestros, las vastas dimensiones del país y la gran proporción de habitantes nómadas que desdeñan toda instrucción formal explican por qué el Níger ha progresado más lentamente en esta esfera que los demás países del Africa Occidental. A partir de 1946, el FIDES\* proporcionó fondos que permitieron abrir nuevas escuelas primarias y nuevos cursos de formación de maestros.

Siendo así que en 1945 la proporción de niños matriculados en las escuelas era sólo del 1%, el 1° de enero de 1958 asistían a la escuela 14.078 alumnos, o sea el 4,02% del total de 345.000 niños en edad escolar. Esta proporción se elevó al 6% en 1960 gracias a los enérgicos esfuerzos desplegados por el Gobierno y a la mayor asistencia financiera prestada al mismo.

El hecho de que dicha proporción sea tan baja en comparación con la que se registra en otros Estados, como la Costa de Marfil (27,25%) o el Dahomey (29,1%), se debe principalmente al escaso papel que desempeñan en el país las instituciones de enseñanza privadas porque la religión del Islam no favorece el establecimiento de escuelas misioneras. En los Estados costeros, que están casi enteramente cristianizados, la labor de las misiones determinó en gran medida la alta proporción de niños que asisten a la escuela.

De todos modos, el progreso ha sido espectacular recientemente y en pocos años se han obtenido resultados notables, como puede verse por el cuadro siguiente.

<b>PROGRESO DE LA ESCOLARIZACION</b>		
	<b>1958</b>	<b>1960</b>
<b>Enseñanza primaria</b>		
Escuelas	153	192
Clases	330	509
Alumnos	13.459	21.054
<b>Segunda enseñanza</b>		
Escuelas	3	8
Clases	20	34
Estudiantes	546	1.040

\*EL FIDES, que era el Fondo de inversiones para el desarrollo económico y social de los Territorios de Ultramar en tiempos de la IVª República, ha sido sustituido por el FAC (Fondo de Ayuda y Cooperación), organismo establecido por el Gobierno francés para prestar asistencia económica y técnica a los nuevos Estados de Africa y Madagascar que han firmado acuerdos de cooperación con la República Francesa.

Hay ocho establecimientos docentes de segundo grado: un colegio de estudios clásicos y modernos donde los estudiantes se preparan para el bachillerato; tres escuelas normales que forman maestros auxiliares; y cuatro establecimientos que dan cursos complementarios.

La enseñanza técnica se dispensa en un Centro de formación técnica acelerada, sito en Niamey, que comprende cuatro secciones: albañilería, mecánica, labra de metales y electrotecnia.

El Gobierno del Níger ha aprobado planes para construir próximamente, con ayuda de créditos del FAC y del Fondo Europeo, un colegio de segunda enseñanza para muchachas, tres nuevos establecimientos para cursos complementarios y una escuela técnica. Ante todo, el Gobierno se propone combatir el analfabetismo aumentando el número de escuelas primarias. Para ello se crearán nuevos tipos de establecimientos docentes: escuelas instaladas en chozas de paja para las poblaciones sedentarias, en las que enseñarán jóvenes maestros formados mediante cursos pedagógicos acelerados; y escuelas instaladas en carpas para las poblaciones nómadas. Dado lo poco que costará mantener tales escuelas, será posible ponerlas al alcance de la gran mayoría de los niños.



Una escuela en la región de Tahua

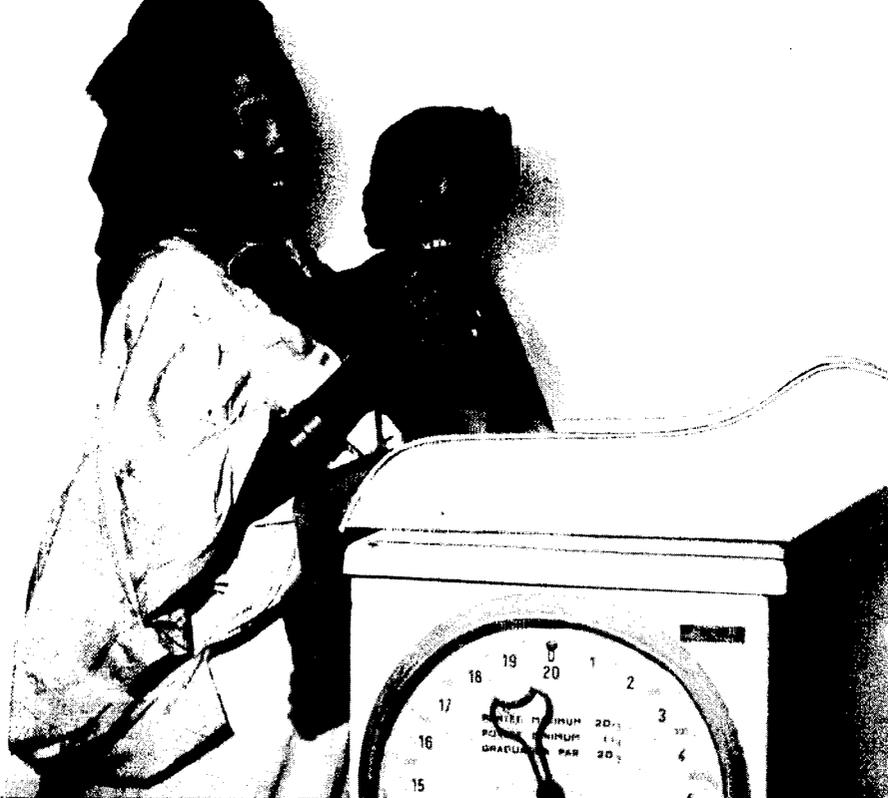
Debe señalarse, de todos modos, que a pesar de lo incompleto que era la organización de enseñanza establecida por Francia, ella hizo posible el adelanto cultural de una élite; buena prueba de ello es que las principales figuras de la vida política y del Gobierno actuales del Níger son hombres que se han formado en esta organización docente.

Gracias a la atención que dedican a este problema, y merced también a la ayuda continua que presta Francia, la educación de todos los ciudadanos quedará asegurada en un porvenir relativamente próximo y dejará de ser una mera resolución consignada en la Constitución del Níger.

La escuela profesional de Niamey —  
Clase de costura



Mujer  
haciendo  
pesar a  
su niño



## Salud pública

Como en todos los países tropicales, el problema de la salud pública era tremendo en el Níger porque reinaban en él en forma endémica el paludismo, la viruela, la fiebre amarilla, la enfermedad del sueño y muchas otras enfermedades tropicales.

Los progresos alcanzados en este terreno, al igual que en muchos otros, se debieron a la ayuda prestada por el FIDES. Antes de 1946, sólo había unos cuantos hospitales muy pequeños en las mayores ciudades y algunos dispensarios primitivos (que no hacían más que distribuir medicamentos) instalados en las demás aglomeraciones de alguna importancia. La obra realizada por Francia en los 15 últimos años para dotar al Níger de servicios médicos adecuados ha dado notables resultados. Las ciudades de Niamey, desde 1953, y Zinder, desde 1958, cuentan ambas con hospitales modernos dotados de quirófanos y de los aparatos e instrumentos más recientes.

En 1959 había las siguientes instalaciones médicas: 2 hospitales con un total de 360 camas; 21 centros médicos con 505 camas; 22 salas de maternidad con 272 camas; 35 dispensarios; 1 sanatorio antituberculoso; 6 clínicas privadas con 100 camas.

Mientras se llevaba a cabo ese programa de edificación, diversos grupos sanitarios recorrían cada año el país para vacunar a la gente. Gracias a estas vacunaciones, la viruela y la fiebre amarilla han quedado casi completamente eliminadas. Las unidades móviles de sanidad y profilaxia libraban entre tanto un eficaz combate contra la lepra y las enfermedades venéreas.

En 1959 se inauguró en Niamey una escuela de formación de enfermeras y técnicos sanitarios. De esta escuela saldrá personal especializado que podrá ponerse al frente de nuevas unidades sanitarias.

Por último, en el Hospital de Niamey se está edificando actualmente un pabellón psiquiátrico.

De este modo, cuando pasó a ser un Estado independiente, el Níger poseía ya instalaciones médicas modernas. Desde luego, será preciso ampliarlas, pero ya se ha iniciado la obra con la formación de personal y la construcción y equipo de edificios sanitarios.

## Legislación social

Dado que el Níger formó parte integrante de la República Francesa hasta 1958, la legislación social vigente en la Francia metropolitana se extendió a este territorio africano en forma adaptada a las condiciones locales. El Código del Trabajo de 1952, que estaba inspirado en los principios del derecho laboral francés, dió a los Territorios de Ultramar un conjunto de normas que ofrecieron mayor protección a los asalariados.

Además, la condición jurídica de Territorio de Ultramar llevaba aparejada la aplicación automática al Níger de los convenios internacionales ratificados por Francia en materia de protección de los asalariados, trabajo forzoso, trabajo nocturno de los menores, enfermedades profesionales, política social, etc.

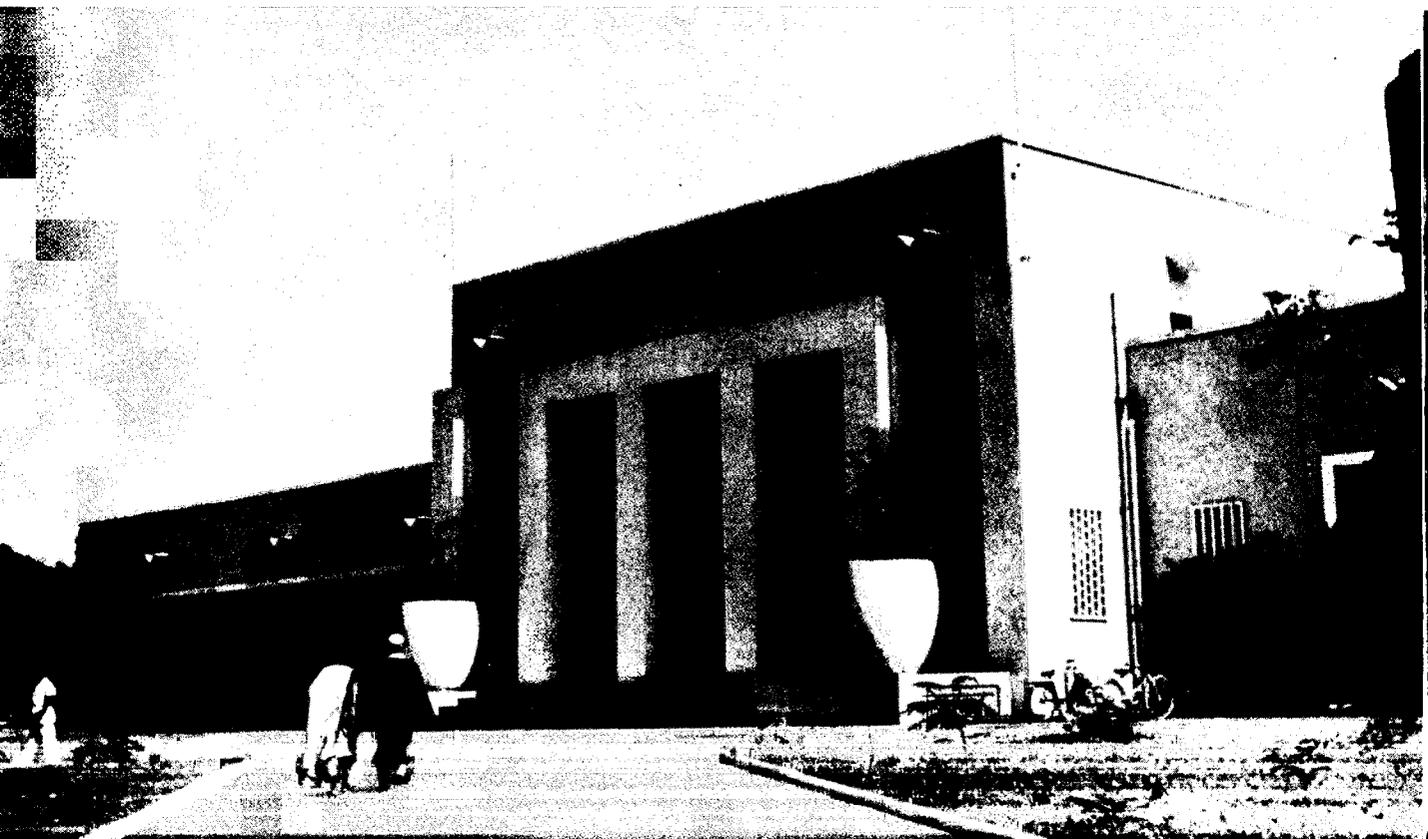
En la actualidad, aunque el Estado del Níger puede modificar a su antojo esa legislación social, siguen en vigor los diversos decretos expedidos en aplicación del Código del Trabajo o de los referidos convenios internacionales. Con todo, el Gobierno nigerio ha emprendido la redacción de su propio código del trabajo que, si bien basado en los principios generales del último Código del Trabajo de 1952 de la República Francesa, adaptará esos principios a las condiciones locales.

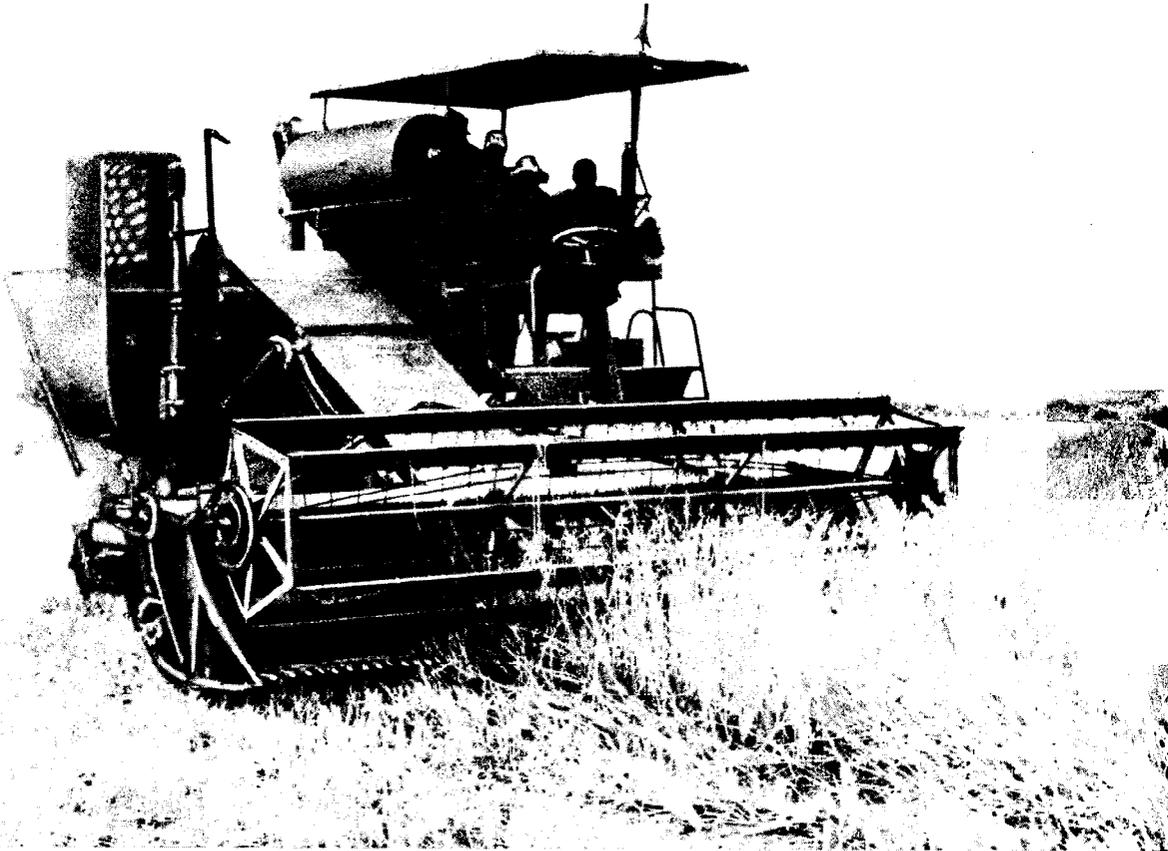
Como el derecho de cada ciudadano a trabajar y recibir prestaciones sociales ha quedado consignado en la Constitución de la República del Níger, el Gobierno ha decidido conservar las instituciones sociales introducidas por Francia.

La Caja de Subsidios Familiares, que funciona desde 1957, permite a los asalariados del sector público y del sector privado recibir prestaciones familiares. Desde luego, todavía queda mucho que hacer para llegar a tener una organización de seguridad social semejante a la de los viejos países de Europa. Los regímenes de pensiones de vejez y de subsidios de desocupación constituyen todavía proyectos que sólo podrán llevarse a la práctica en una fase más avanzada del desarrollo económico.

A pesar de lo incompleto de su alcance, la actual legislación social del Níger, que está inspirada en los principios de la Declaración Universal de Derechos Humanos y que entraña los principales adelantos sociales de los países más desarrollados, es digna de un Estado democrático soberano.

Edificio administrativo en Niamey





## LA ECONOMIA

**E**L 94% de los habitantes del Níger obtienen sus ingresos de la agricultura y la ganadería, por lo cual están a merced de las condiciones meteorológicas. Esta situación, que es frecuente en los países insuficientemente desarrollados, se ve agravada en el Níger por la extrema dureza del clima y por la insuficiencia de las lluvias.

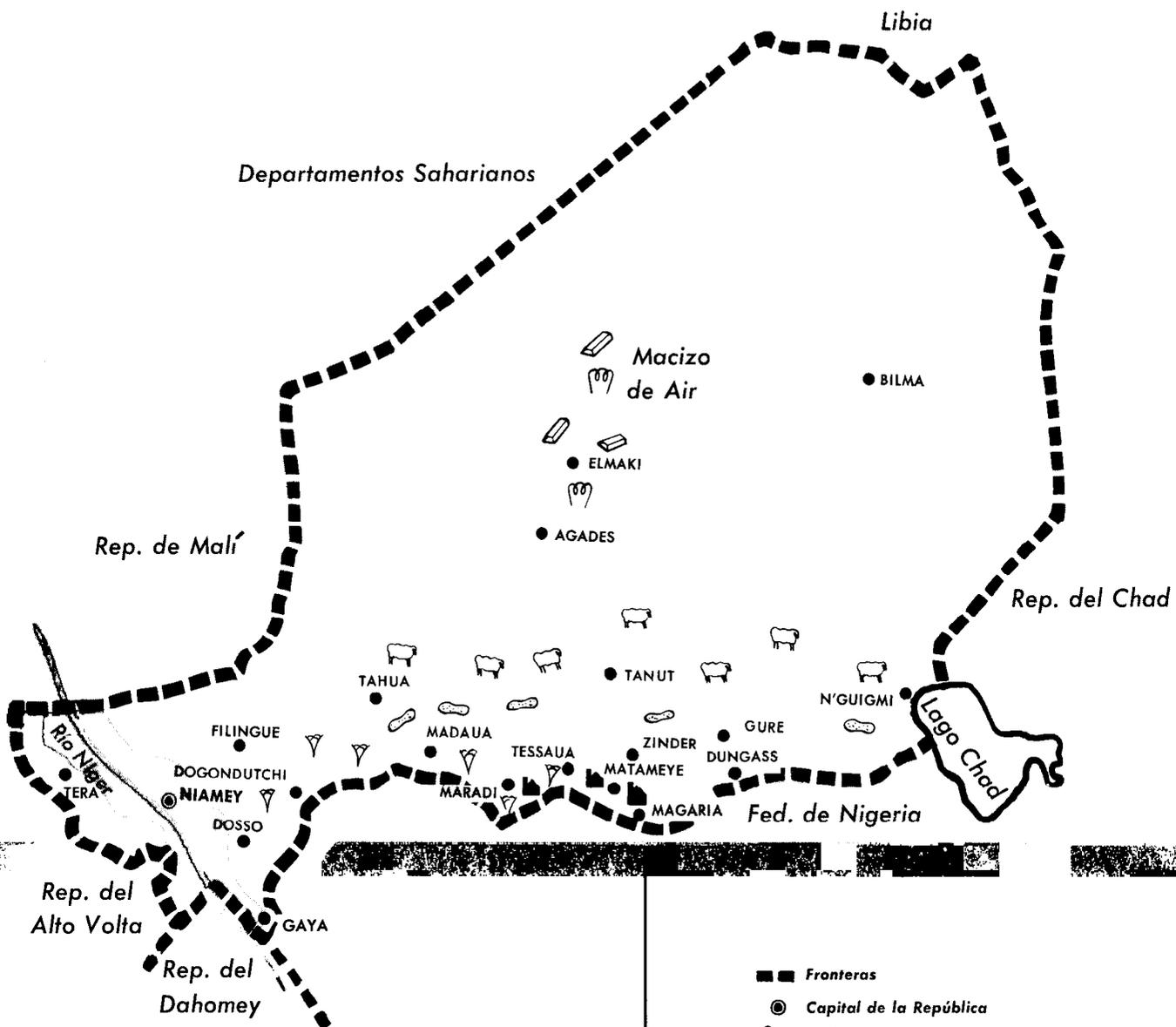
Según las cifras dadas por el Ministerio de Economía nigerio, tan solo un 8% de la superficie del país recibe una precipitación pluvial anual de más de 550 milímetros; el 16% del territorio recibe entre 350 y 550 milímetros; el 38% entre 100 y 350 milímetros; y el 48% menos de 100 milímetros. En consecuencia, la producción está concentrada en una región que representa solamente la cuarta parte de la superficie total del país.

### **El problema de la producción de alimentos**

El primer problema consistía, por consiguiente, en ganar la batalla librada contra el hambre y la desnutrición.

Como se sabía que se daban épocas en que la escasez de lluvias reducía en ciertas zonas la producción por hectárea de mijo a una décima parte de la cifra normal, era de suma importancia asegurar un abastecimiento regular de alimentos, y sobre todo prevenir cualquier situación de hambre como las que habían causado numerosas víctimas en el decenio de 1930.

Aunque poco podía hacerse para modificar el medio ambiente natural y el escaso régimen de lluvias, sí era posible enseñar a los hombres a adaptarse a las circunstancias y trabajar por mejorar el suelo.



**PRINCIPALES  
RECURSOS  
ECONOMICOS**

- Fronteras
- Capital de la República
- ▭ Molinos aceiteros
- ▭ Estaño
- ▭ Tungsteno
- ☁ Maní
- ▽ Algodón
- 🐑 Ganadería
- ~ Río Níger
- ~ Zona de cultivo del arroz

Al principio, se organizaron sociedades de previsión y se crearon graneros, lo cual alentó a los agricultores a guardar parte de su producción en los años de buena cosecha para poder atender a su consumo en los años malos. En la actualidad, existen asociaciones mutuas rurales y asociaciones mutuas de producción que hacen préstamos de semillas, y a veces de dinero, y consiguen así atenuar las consecuencias de cualquier escasez de semillas o de alimentos.

El **mijo** y el **sorgo** cuya producción total alcanzó las 600.000 toneladas en 1958 constituyen la base de la alimentación local. La producción de sorgo se consume casi enteramente en el país, pero la de mijo suele dejar un excedente de unas 40.000 toneladas anuales disponible para la exportación. La **mandioca**, recientemente introducida por los franceses, y los frijoles, el arroz, el maíz y diversas verduras constituyen los restantes productos alimenticios de origen agrícola que se cosechan.

Se han dedicado los mayores esfuerzos—por iniciativa primero de los franceses y más recientemente de las autoridades nigerias—a la conservación del suelo, antes que a la mejora de los métodos de cultivo. Se han puesto en cultivo nuevas tierras en los valles y cuencas fluviales del este, y se han construido instalaciones de riego. De 1947 a 1959 el Fondo francés de inversiones para el desarrollo económico y social (FIDES) aportó más de 10.000.000 dólares para obras hidráulicas, desarrollo agrícola, protección y cría del ganado y cultivo del arroz, cereales y maní.





Cargando maní en un camión

## *Cultivos comerciales*

A medida que se fue resolviendo el problema de la producción de alimentos y desapareció el espectro del hambre, se hicieron esfuerzos por introducir cultivos comerciales que permitieran al Níger desarrollar un comercio de exportación y crear industrias locales.

**Maní**—El cultivo de esta planta parecía ser el que más se prestaba a las condiciones del país y, en los diez últimos años, se han dedicado al mismo cada vez más tierras en la región oriental del Níger. La superficie plantada con maní creció de unas 195.000 hectáreas en 1954 hasta unas 325.000 hectáreas en 1958. La producción ha aumentado también en forma impresionante, pero las cantidades exportadas varían de un año a otro a tenor de las fluctuaciones de la precipitación pluvial y de los precios.

### EXPORTACIONES DE MANÍ

<i>Campaña</i>	<i>Toneladas exportadas</i>	
1955-56	97.800	
1956-57	79.100	
1957-58		100.200
1958-59	80.265	
1959-60	57.556	



**Hacienda cerca de Niamey**

Además de reportar el equivalente de 8.097.000 dólares anuales en efectivo a los agricultores, este nuevo cultivo hizo ganar otros 810.000 dólares a los transportistas, corredores, compradores y fabricantes, y rindió más 1.457.000 dólares en derechos de exportación, cifra que representa la décima parte del presupuesto total del Níger.

La obtención de estos ingresos sólo resultó posible porque Francia compró el maní a un precio superior al vigente en el mercado mundial.

**Algodón** – A fin de impedir que la economía del Níger pasara a depender demasiado de la producción de maní, en 1955 se introdujo otro cultivo comercial: el del algodón. La “Compagnie Française pour le développement des Fibres Textiles” (Sociedad Francesa de Fomento de las Fibras Textiles), fundada en el Níger en 1956, distribuye semilla, enseña a los campesinos a cultivar el algodón, y atiende a la comercialización, al despepitado y al embalaje de este producto. La producción ha crecido rápidamente, como puede verse en el cuadro siguiente.

El objetivo del Gobierno del Níger consiste en elevar la producción hasta 3.000 toneladas de semilla, ó 1.000 toneladas de fibra, en los próximos años.

### PRODUCCION DE SEMILLA DE ALGODON

<i>Año</i>	<i>Toneladas</i>
1956	218
1957	345
1958	912
1959	1.257



Barrio  
Birmi  
en Zinder



## *Ganadería*

La ganadería constituye en el Níger la segunda actividad económica en orden de importancia. A juzgar por las cifras del número de cabezas de ganado, podría creerse que ésta debe de ser la principal fuente de riqueza.

El Ministerio de Ganadería nigerio calcula que hay en el país 3.500.000 cabezas de ganado vacuno, 6.800.000 ovejas y cabras, y 350.000 camellos.

Sin embargo, debido a los métodos de cría que practican los nómadas, la ganadería sólo constituye por el momento una fuente potencial de riqueza. La calidad del ganado se resiente por causa del continuo vagar en busca de aguadas, de la escasez de los pastos, y especialmente de diversas enfermedades endémicas—parásitos, peste bovina, antrax, neumonía—que, si bien se están combatiendo con éxito, todavía hacen estragos.



Por otra parte, la actitud de los ganaderos—la mayoría de los cuales son peuls, es decir, gente poco dispuesta a vender su ganado—ha dificultado la introducción de métodos más racionales de explotación ganadera, que podrían convertir a ésta en una considerable fuente de riqueza para el conjunto de la nación.

La acción emprendida con tal fin, primero por Francia y luego por el Gobierno del Níger, no ha dejado de dar resultados apreciables, pero éstos sólo han abarcado a un pequeño porcentaje del número total de cabezas de ganado.

Aparte de la utilización de los animales vivos como bestias de carga, y para la obtención de leche, mantequilla y queso destinados al consumo local, las autoridades del Níger piensan ahora concentrar sus esfuerzos en el beneficio de la carne con vistas a la exportación, y en la producción de cueros y pieles.

Abrevadero  
moderno



### Producción de carne

A partir de 1955, la Administración francesa desplegó un gran esfuerzo para crear medios que permitieran despachar carne refrigerada desde los centros de matanza en el Níger hasta los puertos de otros países por los cuales podía exportarse la carne beneficiada. La creación de tal industria tropezó con múltiples dificultades: la necesidad de tener frigoríficos en los puntos de salida y de destino; el problema de encontrar carga adecuada para el viaje de retorno de los vehículos; la imposibilidad, originada por las reglamentaciones internacionales sobre la peste bovina, de exportar a países distintos de los de las regiones costeras africanas, etc. A pesar de todas estas dificultades, el Níger exportó 466 toneladas de carne en 1958.

Los servicios competentes del Gobierno nigerio se proponen aumentar considerablemente dicho tonelaje. Acaba de construirse en Niamey un matadero frigorífico moderno que ha sido financiado por el FAC. Conform al dictamen de unos expertos franceses que fueron recientemente al Níger para estudiar los problemas planteados por la comercialización de la carne, el Ministerio de Ganadería proyecta instalar, en cada una de las regiones económicas del Níger, un matadero frigorífico circundado por ricos terrenos de pasto. Queda por estudiar más a fondo el problema de las aguadas y zonas de apacentamiento para el ganado. Lo que se proyecta es sustituir la ganadería nómada por un sistema más moderno de estancias ganaderas que permitiría aumentar las exportaciones anuales de carne hasta la cifra de 1.500 toneladas.

**Cueros y pieles** — La República del Níger tiene la buena fortuna de producir cueros y pieles de alta calidad. La etiqueta “Piel de cabra de Maradí” es tan apreciada como la de “Sokoto” en Nigeria. Gran exportador, en 1958 el Níger envió 525.000 pieles de cabra a Francia y otros países de la Europa occidental y a los Estados Unidos; el producto de estas ventas en el mismo año puede estimarse en el equivalente de 972.000 dólares.

La construcción de nuevas instalaciones mixtas consistentes en mataderos provistos de cámaras de secado, y los métodos perfeccionados de tratamiento de las pieles que usan los graduados de la recién establecida Ecole des Cuirs et Peaux de Maradí (Escuela de Cueros y Pieles de Maradí) habrán de traducirse en un aumento apreciable de las exportaciones en los próximos años.

Los resultados alcanzados en esta esfera no hubieran sido posibles sin la ayuda financiera de Francia que, primero mediante el FIDES y ahora a través de la O.C.R.S., ha desplegado constantes esfuerzos por mejorar la calidad del ganado nigerio. El Laboratorio Central de Niamey se ocupa activamente de los problemas de la protección de la salud del ganado, y actualmente se desarrollan campañas periódicas de vacunación. Por su parte, la O.C.R.S. ha perforado pozos y construido abrevaderos en las tierras de pastoreo.



Un árabe abrevando su ganado  
por el método tradicional



## *Industria*

La **minería** es relativamente poco importante. Los yacimientos de estaño y tungsteno sitos en las montañas de Air y que explota la Société Minière du Dahomey-Niger (Compañía Minera Dahomey-Níger) sólo rinden 80 toneladas de mineral al año.

Con objeto de introducir una **industria de transformación** en la región de cultivo del maní, se construyeron tres molinos aceiteros en las ciudades de Maradí, Matameye y Magaria.

La instalación de Maradí, que explota la Société Industrielle et Commerciale du Niger (Sociedad Industrial y Comercial del Níger), puede moler en la actualidad 6.500 toneladas anuales de maní; la adición de otra prensa permitirá elevar la producción a 9.000 toneladas.

La instalación de Matameye, establecida por la Société des Huileries du Niger (Compañía Aceitera del Níger), muele actualmente 4.500 toneladas anuales de maní, y tiene una capacidad potencial de 8.000 toneladas.

La instalación de Magaria, creada en 1959 por la Société Industrielle et Alimentaire de Magaria (Compañía Industrial y de Alimentación de Magaria), tiene una capacidad potencial de 9.000 toneladas anuales.

Por último, se acaba de autorizar la construcción de una cuarta fábrica de aceite en Dungass.

Así, pues, el Níger está ya en condiciones de tratar en su territorio una parte (20.000 toneladas) de su cosecha de maní. Con todo, el desarrollo de estas industrias tropieza con diversos obstáculos, aparte de las dificultades de transporte. El más grave de ellos es el problema de encontrar compradores para el aceite producido que, debido a la disparidad de los precios mundiales, sólo en Francia tiene mercado.

El Gobierno del Níger, deseoso de determinar si será más rentable para el país desarrollar esta industria aceitera en lugar de exportar el maní crudo, ha confiado el estudio de esta cuestión a los servicios económicos competentes, que la están investigando actualmente.

Finalmente, en el ramo de la **industria textil**, la Compagnie Française pour le Développement des Fibres Textiles (Sociedad Francesa de Mejora de las Fibras Textiles), ha construido en Maradí una fábrica de despepitado cuya capacidad potencial es de 3.000 toneladas de semilla de algodón. Esta fábrica ha venido funcionando con éxito desde 1958.



Avión en la zona de servicio del aeropuerto de Niamey

## *Transportes*

Esta rápida reseña del estado de industrialización del Níger permite ver que el país se halla todavía en los albores de su desarrollo y no puede satisfacer las necesidades locales de productos manufacturados. Por tanto, el Níger debe recurrir a las importaciones y, como se trata de un país sin salida al mar, se le plantea el problema de las rutas de transporte.

El Níger es un país de difícil acceso dado que el Sáhara todavía constituye una barrera al norte, y sus vecinos del este y el oeste, es decir, las Repúblicas de Malí y del Chad, son también países pobres, desprovistos de medios de transporte adecuados. Casi la única vía de acceso es por el sur, a través de la Costa de Marfil, del Dahomey o de Nigeria.

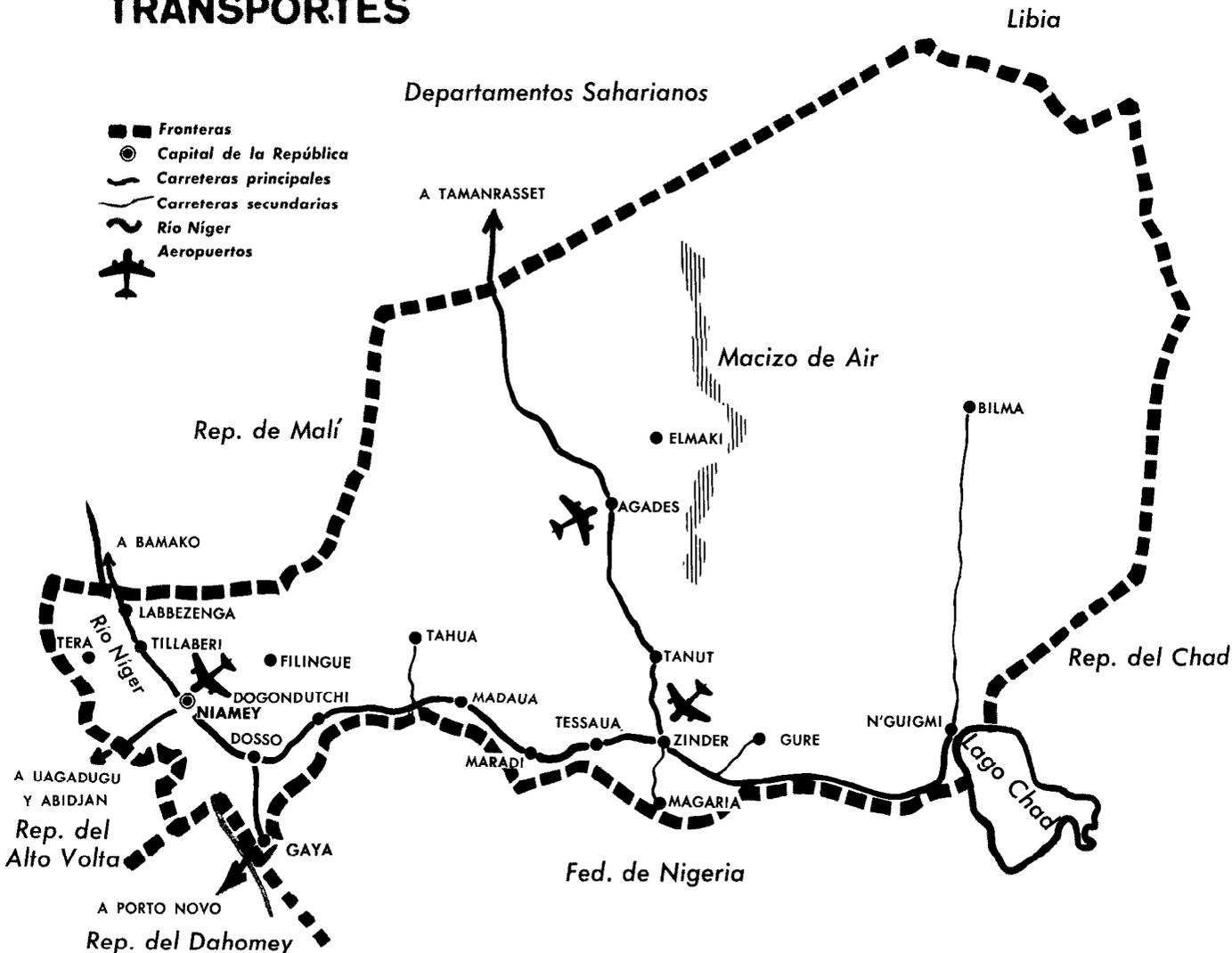
Desde 1953, el Níger ha exportado un creciente tonelaje de maní por el ferrocarril del Dahomey y el puerto de Cotonú. Esto fue posible gracias a la mejora de la carretera Maradí-Dosso y su extensión hasta Parakú, en el Dahomey, punto terminal del ferrocarril de Cotonú.

EL FIDES asignó más de 6.000.000 de dólares para las obras de mejora de carreteras, y estos fondos permitieron, en particular, construir un puente sobre el río Níger, entre Gaya y Malanville, que quedó listo en 1958. De este modo, el transporte de mercaderías por esta nueva ruta, que antes era retardado por el uso de barcos transbordadores para cruzar el río, se aceleró considerablemente.

El Gobierno del Níger, consciente de la importancia de este proyecto y anhelando trabajar en estrecha cooperación con la República del Dahomey, que es uno de sus tres asociados en el Consejo de la "Entente," acaba de concertar con el Gobierno de este país un acuerdo que prevé el establecimiento de una "Organisation Commune Dahomey-Niger des Chemins de Fer et des Transports" (Organización Común Dahomey-Níger de Ferrocarriles y Transportes).

En vista de las instalaciones portuarias que se están construyendo en Cotonú, los dirigentes del Níger se proponen extender el ferrocarril desde Parakú hasta Dosso a fin de reforzar esta ruta y enlazar más estrechamente las regiones oriental y occidental de su país.

## TRANSPORTES



Francia, que quiere contribuir todo lo posible a que la joven economía del Níger llegue a ser autosuficiente, va a financiar los proyectos mencionados por intermedio del FAC o del Fondo Europeo de Desarrollo.

Hace falta extender la industrialización de la economía del Níger, eliminar su aislamiento geográfico creando mejores medios de transportes, y aumentar su producción agrícola, tanto en lo que respecta a los alimentos como a las plantas industriales.

Como lo escribió recientemente el Ministro de Economía del Níger: "El Gobierno del Níger tiene plena conciencia de la tarea que debe realizarse y ha resuelto poner a contribución todos los medios necesarios a fin de alcanzar el objetivo que se ha fijado: mejorar el nivel de vida de su población bajo el signo de la libertad y en asociación con los otros Estados miembros de la Comunidad que comparten sus ideales de progreso y justicia."

**La oficina de correos en Niamey**



## Comercio Exterior

La República del Níger tiene una balanza comercial muy favorable; en 1958 su saldo acreedor ascendió al equivalente de 7.143.000 dólares. Las exportaciones de maní representan más del 80% del valor de las exportaciones totales. En segundo lugar se sitúan las exportaciones de ganado en pie. Francia y los demás países de la zona del franco absorben las cuatro quintas partes de las exportaciones del Níger y suministran las tres quintas partes de sus importaciones.

### IMPORTACIONES DE 1958

	<b>Valor</b>	
	(Expresado en dólares de los EE.UU.)	
<b>Total</b>	<b>10.952.000</b>	
Zona del franco	6.190.000	
Resto del mundo	4.762.000	
<b>Principales importaciones</b>	<b>Tonelaje</b>	<b>Valor</b>
Alimentos	8.100	2.514.000
Bienes de consumo	3.000	3.847.000
Combustibles, energía	8.800	485.000
Materias primas y productos semiacabados	13.700	1.695.000
Bienes de capital	2.500	1.647.000

### EXPORTACIONES DE 1958

	<b>Valor</b>	
	(Expresado en dólares de los EE.UU.)	
<b>Total</b>	<b>18.095.000</b>	
Zona del franco	14.047.000	
Resto del mundo	4.048.000	
<b>Principales exportaciones</b>	<b>Tonelaje</b>	<b>Valor</b>
Maní (descascarillado y aceite)	90.600	15.715.000
Ganado en pie	10.300	1.190.000
Varios (estaño, pieles, etc.)	400	1.190.000

**L**o que la tradición francesa ha aportado a nuestra tradición nigeriana, el feliz enlace de dos culturas diferentes, constituye la más firme garantía de nuestra estimación recíproca y de nuestra cordial amistad. . . .

*La ex Potencia colonizadora ha sabido descubrir y hacer brotar las auténticas posibilidades que encierra dentro de sí todo hombre, permitir su libre florecimiento, y hacer posible, por último, la transición del Estado subalterno a su condición definitiva dentro de la paz, del orden y la disciplina.*

**Presidente Hamani Diori**

(en el día de la Independencia del Níger, 3 de agosto de 1960)